

3 SAN JUAN ICA YEYI ITLAJCUILOL ON APÓSTOL SAN JUAN

Juan quitlajpalohua se tlacatl itoca Gayo

¹ Nejhua, yejhuan nitlajtlajmatquetl tlayecanqui itech tocnihuan, nimitztlajcuilhuia yejhua in tlajcuilolamatl, notlajsojcaicniu Gayo, yejhuan melahuac nimitztlajsojtla*.

² Notlajsojcaicniu, nicchihua oración para ica nochí cuajli xquisa niman para xpia cuajli mochicahualis, ijcon quen cuajli nochihua ipan moalma.

³ Sanoyej† onipac ijcuac ohualajquej sequimej tocnihuan niman onechtlajtlajtohuilijquej ica nochipa tictlacamati on tlen melahuac. Melahuac, tej, tinemi quen itemachtil Cristo tlajtlajtohua. ⁴ Xitlaj oncaj yejhuan más nechpactia xquen ijcuac nicaqui ica noconeahuan quitlacamatij on tlen melahuac.

Cuajli iyojlo on tlacatl Gayo

⁵ Notlajsojcaicniu, timohuicaticaj cuajli ican nochí on tlen tiquinchihuilia on tocnihuan, niman más itech on yejhuan xchanejquej yejhuan xtiquimixmati. ⁶ Nican ixpan on tlaneltocaquej ipan in tiopan, yejhuamej yoquiteixpantilijquej

* **1:1** te amo † **1:3** mucho

on tetlajsojtlalistli† yejhuan tiquimpialia. Nim-
itzontlatlantilia, ijcuac ocsejpa yasquej, xquim-
palehui, tla itlaj quimpolohua ipan inojhui ijcon
quen Dios quipactia. ⁷Yejhuamej oquisquej para
quitequipanosquej Jesucristo, niman xitlaj§ tla-
palehuilistli quiseliaj intech on yejhuan xtlanelto-
caj. ⁸Yejhua ica tejhuamej nonequi tiquimpale-
huisquej on yejhuan ijcon nemij tla itlaj quim-
polohua, para huelisquej quiteijlisquej on tlen
melahuac.

Diótfes xquiselia itlanahuatil Juan

⁹Nemejhamej tlaneltoaquej onemechijcuilo-
huilij se tlajcuilolamatl, pero on tlatatl Diótfes
xquiselia notlanahuatil, pampa yejhua nohuey-
imati niman yejhua ica quinequi noyacatztlalia
nemotzajlan. ¹⁰Yejhua ica, tej, tla nejhua nias
nemotech, nemechijlis on tlen yejhua quichihua
niman on tlen tlajtlamach* notechcopa quijtohua.
Yejhua noca ixtlacati niman nechijtohuilia on tlen
xmelaahuac. Niman xsan yejhua ica in, yejhua
no xquinselia tocnihuan. No ijqui, on yejhuan
quinselisnequij on tocnihuan, yejhua no xquinc-
ahuilia niman quinhuaajquixtia ipan on tiopan.

Demetrio se cuajli tlatatl

¹¹Notlajsojcaicniu, ma ca xmohuica quen on
yejhuan xcuajli quichihua, yej xmohuica quen
on yejhuan cuajli quichihua. On yejhuan quichi-
hua on tlen cuajli yejhua iconeu Dios, pero on
yejhuan quichihua on tlen xcuajli yejhua xquix-
mati Dios. ¹²Nochimej tlajtlajtohuaj ica Demetrio

† 1:6 amor § 1:7 nada; coxtla * 1:10 cosas

cuajli tlatcatl. Niman nochi tlen quichihua cuajli nohuica ihuan on temachtijli yejhuan melahuac. Niman nejhuan no nictexpantilia de yejhuan in ica melahuac, niman nemejhuamej nenquimatztotquej ica niquijtohua tlen melahuac.

Sa ica nochi tlajtojli para Gayo

¹³ Nicpia más miyec tlen nicnequi para ticmatis, pero xnicnequi nimitzijcuilohuilis ipan in tlajcuilolamatl. ¹⁴ Niccha para nimitzitas saniman, niman ijcuacón cuajli tejhuamej titononotzasquej.

¹⁵ Xpia yolsehuilistli. Motetlajsojcahuan† yejhuan nican chantij mitztlajpalohuaj. Nimitztlajtlanilia, xquintlajpalo sesentemej totetlajsojcahuan.

† 1:15 tus amigos

**In yencuic iyectlajtoltzin Dios itech ica
toTeco Jesucristo
New Testament in Nahuatl, Guerrero
(MX:ngu:Nahuatl, Guerrero)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Guerrero [ngu], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Guerrero

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

f85e296d-89bd-5d7f-b7c2-328bd8e643b1